Auslandschweizer-Kommission der NHG.

Autor(en): **Schürch, G.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1959)**

Heft 1345

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-691130

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Swiss Chalet Cheese is a real treat for Cheese lovers

Kettners Restaurant has no music and is not luxurious . . . but the Food and Wine are superb.

Roast Surrey Capon,
Roast Aylesbury Duckling
served every day

Kettners
RESTAURANT
romilly street, soho, w.1.
Restaurant Manager: Jean Bonvin, Tel. GERrard 3437
Banqueting Manager: Philip Monnickendam, GERrard 6437
Luncheon - Dinner 6 p.m. - 12.30 a.m. Open Sundays.

AUSLANDSCHWEIZER-KOMMISSION DER NHG.

Bern, den 9. Mai 1959.

Betrifft: Reorganisation des Sekretariates und der Auslandschweizer-kommission der NHG.

An die Schweizervereine und Auslandsgruppen der NHG.

Liebe Landsleute,

Ende Juni dieses Jahres wird Fräulein Alice Briod unser Werk verlassen. Nach 32-jähriger Tätigkeit im Auslandschweizer- Sekretariat will sie sich dorthin zurückziehen, woher sie im Jahre 1927 als Mitarbeiterin des damaligen Sekretärs Eduard Zellweger nach Freiburg gekommen war, und woher sie stets ihre besten Kräfte bezogen hatte: in ihre schöne waadtländische Heimat. Was Alice Briod für die Entfaltung der Auslandschweizer-Arbeit geleistet hat, wird später eingehend zu würdigen sein. Wir wissen, welche Fülle persönlicher Sympathie sie in der ganzen Welt für unser Werk erworben hat; wir werden davon noch lange zehren.

Die Auslandschweizer-Kommission hat in ihrer Sitzung vom 7. März 1959 als neuen Leiter des Auslandschweizer-Sekretariats ab 1. Juli 1959 Herrn Dr.iur. Hans J. Halbheer, geboren 1925 in Zürich, von Wald (ZH) gewählt. Herr Dr. Halbheer hat die Schulen und das juristische Studium in Zürich absolviert, war während einem Jahr Stipendiat der Stanford University (Kalifornien) und erwarb dort den "Master of Arts" mit einer Arbeit über die schweizerische Neutralität und die internationalen Organisationen. Von 1956 bis 1958 arbeitete er bei der Generaldirektion der Bank of America in San Francisco. Sein Bildungsgang bestimmt ihn dazu, unsere Arbeit nun auch in Uebersee zu intensivieren. Er hat sich seit dem 1. Dezember 1958 bei uns eingearbeitet und in erster Linie die nicht leichte Verantwortung für die Administration des im Anlaufen begriffenen Solidaritätsfonds der Auslandschweizer übernommen. Dabei hat er die in ihn gesetzten Erwartungen erfüllt, und die Auslandschweizer-Kommission ist überzeugt, in ihm einen ideenreichen, tatkräftigen und arbeitsintensiven Chef des Sekretariates gefunden zu haben. Der Zentralvorstand der NHG hat die Wahl mit Befriedigung zur Kenntnis genommen und ratifiziert.

Herrn René Bovey, Chefredaktor unseres ECHO, dessen grosse Qualitäten viele von Ihnen bei Anlass seiner Koloniebesuche und am letzten Auslandschweizer-Tag kennen und schätzen gelernt haben, werden durch den Weggang von Frl. Briod bedeutende

M·A·T TRANSPORT LIMITED

FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS

MURRAY HOUSE, BARBICAN, LONDON, E.C.I

Telephone: MONARCH 6040 (20 Lines)
Telex: LONDON 28404 - MACANTECH.

Telegrams: MACANTECH, TELEX, LONDON

ALLIED HOUSES:

BASLE
M·A·T TRANSPORT A.G., Peter Merian Strasse 50
HONE : 351800. TELEX : BASLE 62216 - MATTRANS

ZURICH
M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse
PHONE : 258994 TELEX : ZURICH 52458 - MATTRANS

weitere Verantwortungen zufallen. Wir sind glücklich, ihn als ersten Mitarbeiter (Generalsekretär) in vorderster Reihe zu behalten. Zusammen mit dem deutschsprachigen ECHO-Redaktor Erich Kisslig, unserm Chef des Jugenddienstes Kurt Lüscher und den altbewährten, sowie einigen neuen Mitarbeiterinnen verfügt die Leitung des Auslandschweizerwerks damit éber eine leistungsfähige Equipe, deren Bestreben es sein wird, durch zuverlässige Arbeit. Treue zur Tradition und neuen Schwung der Auslandschweizer-Sache wirksam zu dienen.

Nebst der damit abgeschlossenen personellen Reorganisation des Auslandschweizer-Werks ist inzwischen auch diejenige der Auslandschweizer-Kommission herangereift. Wir erinnern an unser Zirkular von Ende März 1959 und können Ihnen heute das vom Zentralvorstand der NHG erlassene vollständige *Reglement der Auslandschweizer-Organisation* zustellen. Weitere Exemplare (deutsch und französisch) können beim Sekretariat angefordert werden.

Dürfen wir daran erinnern, dass diejenigen Auslandsgruppen, welche bereits über organisierte Vereinigungen (Dachorganisationen, Präsidentenkonferenzen) verfügen, ihre *Wahlen in die ASK* (vertreter und Stellvertreter) *bis spätestens zum 30. Juni 1959* vollziehen und uns melden sollen, damit wir dem Zentralvorstand der NHG rechtzeitig unsere Vorschläge für die Ernennung der Inlandsmitglieder unterbreiten können.

Dasselbe Datum gilt für die übrigen Auslandsgruppen (ohne Dachorganisation) für die Mitteilung ihrer Vorschläge betreffend *Kooptation* weiterer Auslandsmitglieder der ASK; diese Kooptationen werden noch durch die bisherige ASK, welche bis zum Auslandschweizer-Tag im Amt bleibt, vorzunehmen sein.

Mit freundlichen Grüssen

AUSLANDSCHWEIZERKOMMISSION DER NHG

Der geschäftsführende Vizepräsident: *G. Schürch.*

FREIGHT EXPRESS LIMITED

SHIPOWNERS, BROKERS,
CHARTERING AGENTS,
FORWARDING, WHARFAGE

11/12, FENCHURCH STREET, LONDON, E.C.3

Phone: MANsion House 7561/7
Telegrams: "Telcoport, Telex, London

Express Wharf, 38, Westferry Road, London, E.14

Phone EASt 2422/3

THE PERSONAL TOUCH—that's what counts

For all travels—by land sea and air

let A. GANDON make your reservations

Tickets issued at Station Prices · no booking fee

HOWSHIP TRAVEL AGENCY

188, Uxbridge Road - Shepherds Bush - W.12

Telephones: SHE 6268/9 and 1898

ZURICH for INSURANCE

All classes of Accident Insurance transacted

ZURICH INSURANCE COMPANY
A Limited Company Incorporated in Switzerland 1872

British Board of Reference

JOHN BEDFORD, O.B.E.
H. NORMAN LETTS, O.B.E.
Sir ROWLAND SMITH, M.I.Mech.E.
W. HAROLD WOOLTORTON

FAIRFAX HOUSE, FULWOOD PLACE, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

Telephone: Chancery 8833 (20 lines)

Assets Exceed : - - £70,000,000

NOW!

MAGGI

SWISS

SOUPS

(in sachets)

MAGGI Swiss — the Continental soups which appeal to British tastes – are now in foil sachets, both in Britain and in many parts of the Continent. MAGGI soups are prepared to recipes by famous Continental chefs and the ingredients are the world's best. For really international success serve MAGGI Swiss soups today.

ONLY 1/6 A PACKET
4-6 HELPINGS FROM ONE SACHET

TEN EXCITING VARIETIES
MUSHROOM · PEA & HAM · TOMATO · OXTAIL
SPRING VEGETABLE · ROMANY · ONION
ASPARAGUS · CAULIFLOWER · CHICKEN NOODLE

First Choice on the Continent!